

Juillet 2016









Présentation de la saison culturelle 2016-2017

Jeudi 8 septembre à 20h

Tarif unique 3 € - Réservations à partir du 5 septembre

Ouverture des abonnements

samedi 10 septembre



GRANVILLE



Edito

Se remettre en selle ? Peut-être... Mais se remettre en scène, assurément...

Et les compagnies des Arts de la rue, elles aussi, font leur Tour de France et certaines font étape à Granville. Aussi effeuillons les propositions de quelques unes d'entre elles. Le Ballon Vert affirme que « Christine aime le vélo et la physique quantique ». La C.I.A entame « une course poursuite qui fait revivre aux spectateurs les convulsions historiques de ces temps difficiles ». Quant à Zorro, vat-il enfourcher son rôle de justicier? Marc-André Urbain des Décatalogués, coatch certifié, enflamme le pavé et les foules en cinq stratégies et moins d'une heure. Immortels, rend un hommage à une jeunesse pleine de vie dans une société égocentrique. Annibal et ses éléphants. «fabrique » une satire animée d'un sujet qui l'est moins. Quant à Jacqueline Cambouis et aux Sœurs Goudron, elles vont s'emparer du macadam urbain, chauffé à la clameur d'un public curieux et passionné. ravi de se retrouver tous les étés depuis 14 ans pour faire le plein d'émotion en famille, entre amis autour de propositions artistiques éclectiques, insolites, drôles, inventives, truculentes et poétiques.

Voilà de quoi promettre une belle effervescence artistique dans les quartiers et les rues, en facilitant l'accès à chacun pour une culture de qualité.

Merci à tous : public, artistes, bénévoles, équipes municipales, partenaires,...sans oublier toute l'équipe de l'Archipel.

Roues libres donc ? Peut-être! Rues libres?

Mireille Deniau

Adjointe à la culture de la ville de Granville

Soyons populaires!

Populaire, est sans doute le terme le plus approprié en ce début d'été 2016. Qu'il s'agisse de vélo (avec le passage remarqué du Tour de France dans la Manche) ou de spectacle vivant (avec Sorties de Bain entre autres), ce sont des événements populaires qui sont ici donnés à voir.

Mais que se cache-t-il réellement derrière cette notion de « populaire », si couramment employée ? Rien de bien péjoratif ou disgracieux en tout cas, car « populaire » porte en lui des valeurs d'exigence et de respect... Qu'il s'agisse de sport ou de culture, ceux-ci doivent pour exister être partagés par le plus grand nombre et issus du peuple. L'un comme l'autre, sont des biens précieux essentiels à l'équilibre fragile de nos sociétés et de nos vies. C'est dans le partage, l'acceptation de l'autre et de sa différence que se révèlent tous les bienfaits de la culture et du sport. Ils suscitent les échanges, fédèrent les énergies et participent sans nul doute à notre fameux « mieux vivre ensemble ».

Alors, cette année encore, soyons «populaires» et partageons nos émotions en découvrant la multitude de propositions artistiques qui sont faites. Que cette quatorzième édition de Sorties de Bain soit un beau moment de rencontre. Qu'il nous plonge dans un grand bain culturel et qu'il nous rappelle ô combien tous ces événements demeurent essentiels!

L'équipe des Sorties de Bain

Nous souhaitons remercier très chaleureusement les équipes des services municipaux, nos bénévoles et tous les partenaires sans qui cette manifestation ne serait pas ce qu'elle est...

Suivez l'actualité du festival sur Facebook et sur www.sortiesdebain.com







Sommaire

Légende / Ouverture du festival	p.5
Le IN	p.5
100 issues I Idéaux Beurre Noir	p.5
Abreuvoir (L') / Le Retour du Roi	p.5
Adhok I Immortels - Le Nid	
AIAA / Argent, Pudeurs & Décadences	p.6
Annibal et ses éléphants / éCOnoMIC STR	
Arts Oseurs (Les) / J'écris comme on s	е
venge	
Attrap'Lune / Les Amants Flammes	
Bakhus / À l'ombre de Coré	
Ballon vert (Le) / Octopus 0.2 - La Nais	
des pieuvres	
Bruitquicourt / The King of the Kingdon	
CIA / Rue Jean Jaurès	
circoPitanga / Cordes Nuptiales	
Cirque rouages / Sodade	
Cirque rouages / Zorro, manuel du justi	
l'usage de la jeunesse	
Décatalogués (Les) / La Méthode Urbai	<i>in</i> p.10
Fonk'Farons & Engrenage / Red Line	
Crossers	
Grooms (Les) / Rigoletto	
Jacqueline Cambouis / Allez les Filles	!p.11
Kiroul / Jamais Jamais	
MonkeyStyle / Babylloon	
Patrice de Bénédetti / Jean, solo pour u	
monument aux Morts	
Sœurs Goudron (Les) / Dames de Franc	
Tétrofort / Raoul le Chevalier	
Tétrofort / «15»	p.13
Toi d'Abord / Encore plus	
Toi d'Abord / Gaspar	
Une Peau Rouge / TLETA	
Vincent Warin - Cie 3.6 / 3.4 / L'Homme	<i>V</i> p.14
Trois spectacles proposés par l'Agen	
'eau	. p.15
Acidu / Madame Tantale	
Swing Uppercut	p.15
Le dit de l'eau / Dentelles des écumes,	
transparence des brumes	p.15
·	-

Le OFF	.p.16
3 mètres / Volonté de Totalité	p.16
Aller Retour / Les Décadentes	p.16
Bakhus / Glaucos	
Barda / Les Frères Scopitone	p.16
Benoît Charpe / Les Zèles d'Obus	p.17
Canopée / Que votre barbe est bleue	p.17
CollectiHiHiHif / Skotty Fox	p.17
El tercer ojo / hEchos	p.17
En devenir d'avenir / Au début y'a eu le	9
commencement	p.18
Errances (Collectif) / Festin	p.18
Fil à Retordre / T'emmêle pas !	
Foxcompagnie / La Légende de	
Verbruntschneck	p.18
GrupO / Hamlet en camping car	p.19
Luigi Ciotta / Tutti in Valigia	p.19
Madame Rebiné / La Revanche du clow	<i>n</i> p.19
Micro Focus (Collectif) / OU/	p.19
NoMORPa /Et la caravane passe	
OOZBAND / La Ouinième Dimension	
Oreille arrachée (L') / Mr PasseMoiLeMo	ot p.20
Par Dessous-Dessus / Dolly Dream	p.20
Schtrockben Cie / Nul n'est à l'Abri	
Tout Par Terre / Welcome !	p.21
Le coin des amateurs	.p.21
Les Plus des Sorties de Bain	n 22
En roue libre	
Etap'ose	
La Bicyclette amoureuse	
À voir, à visiter	
Sensibilisation à l'eau	n 24
ocholomodion a read	p. <u>z</u> -
Festival pratique	p.25
Accompagnez le festival que v	vous
aimez	p.30
Partenaires 2016	n 31



Légende

Saint-Nicolas / Parking Agora, Plaine des Mimosas, Stade C. Ridel, Animathèque, Ecole Notre-Dame. Cour Jean XXIII

Place des Théâtres
Théâtre Marin, Théâtre Vert, Place Foch

Port de commerce / Fontaine Bedeau

Cœur de ville

Cours Jonville, Cour Chartier, Parvis Saint Paul, Rue des juifs, Place des Corsaires

Haute-Ville / Place de l'Isthme, Square Marland, Place Cambernon

Val-ès-Fleurs



Représentation unique

Création 2016

Ouverture du festival

Jeudi 7 juillet à 19h - Saint Nicolas - Agora

Venez célébrer autour d'un verre, l'ouverture de cette 14e édition des Sorties de Bain avant de partir à l'assaut des spectacles.

Le IN

100 issues Joué les Tours, 37

Idéaux Beurre Noir

durée : 50 min SAM / 19h

Val ès Fleurs

Un spectacle de cirque où s'entrechoquent violemment danse et théâtre, rythmé en direct par un beat-boxer. Un ring, une fille, cinq gars, des cordes et de l'acier. A priori le rituel d'un combat, immédiatement détourné par un présentateur diabolique, "Désiré" ou "Mr D", qui vient bousculer



nos défenses avec des règles de plus en plus fantaisistes.

Avec Chris Egloff, Camille Francisci, Valo Hollenstein, Julien Athonady, Cyril Pernot et Lorca Renoux.

Abreuvoir (L')

Clermond-Ferrand, 63

Le Retour du Roi

durée : 55 min - âge : dès 7 ans

JEU / 17h et 21h Plaine des Mimosas

Le roi arrive victorieux de la guerre, son coryphée prépare le peuple pour son triomphe et chauffe le public afin qu'il l'acclame à la hauteur de son rang et de son mérite. Après quelques essais infructueux, c'est le succès tant attendu, mais la fête bascule sur les revendications du peuple qui ne sont pas en totale adéquation avec les mesures gouvernementales...



Un spectacle enlevé, rythmé, servi par un jeu d'acteurs énergique et qui n'est pas sans faire écho à l'actualité ...

Avec Sébastien Saint-Martin et Christophe Luiz



Adhok Le Pré Saint Gervais, 93

Immortels - Le Nid

durée : 1h SAM / 22h15 Fontaine Bedeau



« Qu'est ce qu'être toujours jeune, aujourd'hui? » C'est à partir de cette question que le Cie Adhok a choisi de travailler, après avoir proposé un spectacle sur la vieillesse que vous avez pu voir lors des Sorties de Bain 2013 (Echappée belle).

Quelles que soient les époques, cette période de passage de l'enfance à l'âge adulte est une période délicate de métamorphose. Un nid, des jeunes prêts à prendre leur envol, des jeunes d'aujourd'hui avec chacun ses rêves, ses craintes et son bagage.



Avec Eliot Maurel, Marine Garcia, Jonathan Aubart, Jacob Auzanneau, Laurène Thomas, Maggi Mattia, Nathan Chouchana, Yoanna Marilleaud et Tom Verschueren



AIAA Roquefort, 40

Argent, Pudeurs & Décadences

durée: 1h10 DIM / 16h30 et 20h Théâtre Marin

Qu'est-ce que l'argent ? D'où vient-il ? A quoi et à qui sert-il? Un duo dans lequel Audrey Mallada et Aurélia Tastet convient le spectateur à voyager et à se questionner sur son rapport à l'argent. Une traversée de situations où les enjeux sont humains et monétaires, comiques et tragiques, en s'appuyant toujours sur les théories économiques actuelles et historiques. Traitée en comédie



financière fantasmagorique avec une pointe de cynisme, le voile autour de ce sujet actuel est levé grâce à l'espièglerie et au jeu des deux comédiennes.

Avec Audrey Mallada et Aurélia Tastet

Annibal et ses éléphants Colombes, 92

éCOnoMIC STRIP

durée: 1h05 - âge: dès 7 ans SAM / 17h - DIM / 17h

Cour Chartier

C'est l'histoire d'une petite entreprise, fabrique de bancs publics qui vit ses dernières heures. A une époque où la communication est reine, le personnel décide de médiatiser son action en créant un spectacle susceptible de sensibiliser le public à sa lutte. Nous retrouverons donc ici et maintenant les ouvriers donnant leur spectacle dans lequel s'imbriquent les images de leurs parcours et de l'histoire de l'entreprise.

Une fable tendre et burlesque, inspirée par la réalité brutale du monde qu'elle dépeint.



Avec Thomas Bacon-Lorent, Irchad Benzine, Jean Michel Besançon, Frédéric Fort, Jonathan Fussi et Thierry Lorent

La Cie Annibal et ses éléphants intervient à la maison d'arrêt de Coutances dans le cadre du dispositif Culture-Justice. Les détenus participeront à des ateliers théâtre et assisteront à des extraits du spectacle éConoMIC STRIP. (en partenariat avec l'Archipel, le SPIP 50 et la DRAC Normandie)



Arts Oseurs (Les) octon, 34

J'écris comme on se venge

durée : 50 min - âge : dès 12 ans

SAM / 17h30 et 21h Place de l'Isthme

Suite de *Livret de famille* vu sur les Sorties de Bain 2015, *J'écris comme on se venge* est également signé Magyd Cherfi (membre de Zebda).

Le petit garçon né dans les cités toulousaines a grandi.

Il est devenu un homme, sorti du quartier aux forceps mais toujours hanté par les siens, par leurs baisers et leurs claques, leurs bleus de travail et leur manque de mots, leur amour immense...

Avec rugosité et poésie, il nous livre une autre



histoire de la République.

Sur un espace réduit, entourés de matières brutes, le peintre et la comédienne passent tour à tour d'une incarnation de la famille Cherfi, au plus près de ses couleurs et de ses coups de gueule, à de vrais moments de performance mêlant textes et peinture.

Avec Xavier Moreno et Périne Faivre

Attrap'Lune Gap, 05 Les Amants Flammes

durée : 30 min SAM / 23h30

Fontaine Bedeau

De l'ombre jaillissent les poussières d'amour, âmes en flammes cherchant l'incarnation. Elles dansent, vibrent, pétillent et s'éparpillent en un millier d'escarbilles... Puis prennent corps à travers deux personnages enchanteurs, se découvrant à la lueur de la flamme qui les unit.

Vibrez avec les « Amants Flammes » dans un tourbillon d'images poétiques : neige de braises, pluie d'artifices, gerbes de feu et jonglerie



graphique. Ils vous émerveilleront et vous emporteront dans leur bulle de douceur pour un moment partagé autour de l'amour et du feu.

Avec Émeline Ponchel et Christophe Brunie



Bakhus Grasse, 06

A l'Ombre de Coré

durée: 45 min

VEN / 23h15 - SAM / 22h30

Port de commerce

Belle découverte que ce spectacle dans le Off sur l'édition 2015 de Sorties de Bain

Des interprètes aussi beaux que talentueux (si talentueux qu'ils semblent voler et que la danse paraît si simple à les regarder), une musiquerengaine douce et entêtante, un travail autour de la vidéo au cordeau composent ce spectacle atypique.



Un spectacle qui prouve, si besoin, que poésie et hip-hop font bon ménage.

Avec Mickaël Six et Sami Loviat-Tapie



Ballon vert (Le) Caen, 14

Octopus 0.2 - La Naissance des pieuvres

durée : 1h10 - âge : dès 8 ans

SAM / 14h Place de l'Isthme





Spectacle à jauge réduite. Retirez des billets à l'accueil du festival Place Foch à 12h le samedi 9 juillet.

« Sur la lune, moi je pense qu'il y a des grands animaux qui dorment dans leurs nids » M.D. La trilogie Octopus navigue entre l'intime et la

parole. Ce deuxième opus vous propose de participer à une expérience théâtrale singulière. Au cœur de l'espace urbain, une centaine de spectateurs équipés de casques audio assistent à l'histoire qu'on leur raconte au creux de l'oreille. Une histoire simple et intime comme celles, innombrables, que l'on croise tous les jours dans

la rue. Pendant qu'une tranche de vie est confiée à nos tympans avec voix, bruitages et musique, des comédiens se mêlent aux passants et aux spectateurs et incarnent

les personnages.



Avec Agnès Serri-Fabre, Virginie Vaillant, Gregory Robardet, Xavier Hurel, Guillaume Voisin, Simon Deslandes, Milko Topic et Amélie Clément

Bruitquicourt Montpellier, 34 The King of the Kingdom

durée: 1h - âge: dès 7 ans

JEU / 22h30



Un vieux roi poussiéreux s'entoure d'une communicante sur le retour et d'un musicien intérimaire pour reconquérir son royaume imaginaire. Il sait que l'arme de la conquête reste aujourd'hui comme hier la mise en scène du pouvoir.

The King of the Kingdom décide avec ses deux acolytes de préparer son avènement en se donnant en spectacle et en œuvrant à sa nouvelle



image qu'il désire plus lisse, plus humaine, plus démocratique. Il n'en demeure pas moins un roi avide de puissance, cruel et imbu de sa petite personne. Combien de temps réussira-t-il à dissimuler sa vraie nature de clown psychopathe?

Avec Luc Miglietta, Estelle Sabatier et Olivier Merlet

CIA Villeneuve les Maguelone, 34

Rue Jean Jaurès

durée: 1h - âge: dès 9 ans

JEU / 20h

Vous les avez vu sur les Sorties de Bain en 2011 avec 1789'. Ils reviennent avec un spectacle sur Jaurès. Et comme pour 1789', ce spectacle joue avec la rue. Au milieu d'elle. Eclate de tous côtés. Le public remonte la rue en même temps que la vie de JAURES. Des grandes étapes de sa vie aux moments forts de son siècle. Une course poursuite qui fait revivre aux spectateurs les convulsions historiques de ces temps difficiles.

Bien sûr, les références à l'actualité parsèment ce parcours historique où le public est au cœur de



l'action. Il est tour à tour mineur, député, citoyen, armée en marche... Il se sent, à travers ce spectacle dynamique, non seulement spectateur, mais faiseur d'histoire, fondateur et architecte de notre présent et de nos lendemains.

Avec Frédéric Michelet, Didier Chaix, Agnès Saraiva et Didier Taudière



circoPitanga Venthone Valais,

Suisse

Cordes Nuptiales

durée : 25 min JEU / 18h30 et 22h Parking Agora

Un couple ingénu se prépare pour un grand moment, son mariage. Mais la précipitation et le destin l'emportent dans un cumul d'évènements bouffonesques.

Seules l'espièglerie de Madame et la force de Monsieur les mèneront à une fin... heureuse?



«Cordes Nuptiales», un hommage acrobatique à l'amour et à la candeur qui sauvent les couples des situations les plus périlleuses!

Avec Loïse Haenni et Oren Schreiber

Cirque rouages Bussières, 63 Sodade

durée : 50 min

VEN / 22h10 Fontaine Bedeau



Les soirs de tempête, un homme exilé se rapproche du bord de mer pour réveiller de lointains souvenirs. Sur un câble infini tendu entre deux immenses roues, quatre acrobates, funambules ou trapézistes évoluent, comme les vagues d'un temps passé qui revient et repart sans cesse. Un rêve éveillé conté par une chanteuse et un contrebassiste comme une fable circassienne sur une structure unique...



Avec Aurélien Prost, Johanne Humblet, Jordi Montmany, Sarah Babani, Maël Oudin et Anouk Germser





Cirque rouages Bussières, 63

Zorro, manuel du justicier à

l'usage de la jeunesse

durée : 45 min - age : dès 7 ans

DIM / 16h et 20h Val ès Fleurs

Les justiciers sont le miroir de nos peurs contemporaines, et il n'y a jamais eu autant de justiciers qu'aujourd'hui.

Dans une forme cabaret pour mime, aspirateur et trompette, Rémy et François écrivent un mode d'emploi drôle et musical pour réapprendre à l'enfance que pour changer le monde, il faut commencer par être le justicier de son petit monde.



Avec Julien Athonady et François Guillemette





Décatalogués (Les)

Bourg les Valence, 26

La Méthode Urbain

durée : 1h07 - âge : dès 8 ans

VEN / 17h et 19h45 Val ès Fleurs

La «Méthode Urbain» est une formation accélérée en manipulation des masses à l'usage de tous ceux qui ambitionnent de devenir maître du monde

Comprendre comment les puissants d'aujourd'hui en sont arrivés là, apprendre à devenir riche, à



contrôler l'opinion publique et à bâtir un monde meilleur à votre image, c'est le défi que Marc-André Urbain, coach certifié, vous propose.

Avec Gibé QB

Fonk'Farons & Engrenage Rennes, 35 Red Line Crossers

durée : 45 min
DIM / 14h et 19h
Cours Jonville

Inspiré par l'inépuisable modèle des « Second Line » de la Nouvelle-Orléans, le principe de cette déambulation est d'une simplicité imparable : un brass-band de dix musiciens et quatre danseurs hip-hop défilent et se postent dans les rues, entraînant spectateurs et habitants dans leur enivrant carnaval. Cette fête sous le signe du

partage n'a rien d'anodin : quand la musique se



danse et la danse se joue ainsi dans la rue, c'est toute la vie d'une cité qui se repense et se ressent différemment.

Avec Marie Houdin, Linda Hayford, Chonbura Houth, Andrège Bidiamambu, Guillaume Bougeard, Julien Ecrepont, Alexandre Tanet, Guillaume Sené, Geoffroy Deschuyter, Quentin Mauduit, Erwan Camper, Eddy Leclerc, Geoffroy Langlais et Benoit Macé.

Grooms (Les) Lerné, 37

Rigoletto

durée : 1h20 SAM / 20h30 Cours Jonville

La fanfare théâtrale des Grooms s'empare du plus populaire des opéras italiens. En artistes irrévérencieux, ils reprennent les airs fabuleux de Rigoletto de Verdi dans un spectacle à la fois décalé et grand public.

Mensonges, coups bas, libertinage, amours trahis, assassinats... L'histoire fait rire, trembler, pleurer. Les cuivres résonnent sur les façades, les voix des chanteurs planent au dessus des toits, la folie de l'histoire s'empare de la foule. Les Grooms jouent les grandes émotions pour enchanter la ville.



Avec Jacques Auffray, Mickaël Chartois, Axelle Ciofolo De Peretti, Elisabeth Coxall, Gilles Favreau, Sevan Manoukian, Christophe Rappoport, Antoine Rosset, Serge Serafini, Bruno Travert et avec la présence de la chorale «22 v'la les filles» de Caen dirigée par Isabelle Balcels.







Jacqueline Cambouis

Allez les Filles!

durée : 30 min

VEN / 18h, 20h et 22h

SAM / 16h30, 18h30 et 21h30 Théâtre Marin

Après avoir démissionné... suite à un licenciement, Jane, Juju, Mag et Béné se lancent un défi : créer leur start up « Allez les Filles! ». Finie la compta. place à leur passion commune : la chanson.

Ces quatre nouvelles entrepreneuses dynamiques viennent présenter leur concept : « une chanson pour chaque occasion ». Leur objectif: accompagner les temps forts de votre vie pour en faire des moments inoubliables.

« Allez les filles! » jouent à rocker, swinguer



et balader vos humeurs dans l'intimité ou à la « chantonade », dans la rue, sous un porche, dans un couloir ou de table en table...

Avec Vanessa Grellier, Frédérique Espinasse, Emmanuelle Delatouche et Alexandra Bourigault

Kiroul Jégun, 32

Jamais Jamais - Les Fautifs 30 ans après

durée : 50 min - âge : dès 8 ans VEN / 21h10 - SAM / 21h Port de commerce

Deux clowns plus très jeunes partagent leurs solitudes: face au quotidien, à l'incompréhensible, ils sont pathétiques et magnifiques. Votano, ancien brûleur de planches et serviteur de Molière et Puertolito, Auguste maladroit et docteur en fiasco. L'un est au bout du rouleau. L'autre le remet sur roulettes

Un hôpital désert pour terrain de jeu, son univers de soins vite détourné, retourné, malmené...



THÉÂTRE DE RUE BURLESQUE

MonkeyStyle Nîmes, 30

Babylloon, l'homme et sa baudruche

durée : 50 min VEN / 17h et 21h Théâtre Vert

Une performance visuelle, plastique et théâtrale; un solo tout en « rondeur » poétique, burlesque décalé et brut. Sur scène un énorme ballon jaune oscille très doucement sur un tapis. Puis il bouge. avance, surprise : il est « habité »...

Babylloon, un spectacle explosif et imprévisible qui renouvelle la manipulation de ballon et interroge cette folie humaine qui veut tout posséder et tout détruire en même temps!

Avec Gabriel Aquiar Romay





Patrice de Bénédetti

Marseille, 13

Jean, solo pour un monument aux morts

durée : 33 min - âge : dès 6 ans

VEN / 20h

Parvis Saint Paul



Le monument aux morts, lieu ordinaire, ne devient « haut lieu » qu'une ou deux fois dans l'année. Ne pourrait-il être pas être autre chose qu'un lieu grave, chargé d'histoire ? N'accueillant que cérémonies et commémorations militaires ? Ce n'est pas un cimetière dans la ville, imposant recueillement et silence. C'est un lieu de témoignage ; où la prise de parole devrait être possible, même par le corps. Une simple tribune de pierre où une histoire pourrait être racontée.



Hommage à son père, à Jean Jaurès, à tous les Jean partis au combat bercés par la hardiesse et la foi en le progrès, ce solo de Patrice de Benedetti - chorégraphié avec Yui Mitsuhashi - aborde avec force, tendresse et aménité les notions du don, de l'espoir, du rapport à soi et au monde.

Avec Patrice de Bénédetti

Sœurs Goudron (Les)

Chabeuil, 26

Dames de France

durée : 1h10 VEN / 21h Cours Jonville



Raffinement, distinction, grâce et élégance. Pour la première fois chez vous, cinq des plus belles Dames de France sont réunies. Elles n'ont qu'un but : conquérir votre cœur ...

A elles d'être plus performantes que leurs adversaires pour briguer le titre ultime de «Dame de France».

Des larmes, du voyeurisme, de la manipulation, de l'exhibition...



Soyez les maîtres du jeu et venez participer à la grande finale des Dames de France.

Avec Emilie Bonnaud, Cécile Hanriot, Géraldine Bitschy, Élodie Happel, Noémie Lacaf et Amélie Lacaf.



Tétrofort Le Mans, 72

Raoul le Chevalier

durée : 45 min - âge : dès 3 ans SAM / 14h et 17h

Val ès Fleurs

Dans un univers de carton brut, matière première utilisée pour les décors, les costumes et les accessoires, une dizaine de personnages décalés vont se croiser dans une ambiance déjantée.

Partons alors à l'aventure avec Raoul, un chevalier arrogant et maladroit, prêt à tout pour sauver une



princesse vraiment blonde, emprisonnée dans le château de la cruelle sorcière Saperli.

Avec Hélène Arthuis et Pascal Gautelier



Tétrofort Le Mans. 72

«15»

durée : 50 min - âge : dès 10 ans

DIM / 14h30

Place de l'Isthme vers Place Cambernon

Pour faire connaissance avec leurs futurs voisins (le public). Hélène et Pascal les ont conviés à passer un moment festif autour d'une sangria. Lors de cette rencontre entre voisins, notre gentil couple va petit à petit se dévoiler et montrer un visage qu'on ne lui connaissait pas.

De quoi ça parle ? D'association de quartier. De sécurité. De l'échange pour le profit. D'arnaque commerciale. De manipulation sous couvert



d'amitié. De la prise de pouvoir. Des élections municipales. D'amour...

Avec Hélène Arthuis et Pascal Gautelier





Toi D'Abord Maurens, 31

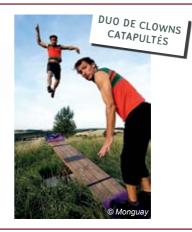
Encore Plus

durée: 1h **DIM / 18h**

Val ès Fleurs Deux gars qui rêvent de s'envoler, qui rêvent

de s'élever de leur condition de terrien quoi qui leur en coûte. La prise de risque est grande. Ils respirent, rêvent et bravent leurs peurs ensemble. Le public est là en témoin, en complice, il souffle et transpire avec eux.

Avec Jérémy Olivier et Thomas Lafitte



Toi D'Abord Maurens, 31

Gaspar

durée : 45 min - âge : dès 6 ans

DIM / 14h

Val ès Fleurs

Il est là et bien là pour vous parler de sa discipline : de la musculation au combat, en passant par la corde à sauter et le funky, il vous dit tout et même les choses qu'il n'a jamais dites à personne...

Entre performance physique, jonglage et acrobatie, ce champion au cœur d'artichaut tente de vous séduire avec ce qu'il est et rien de plus!



Avec Jérémy Olivier



Une Peau Rouge Montreuil, 93

durée : 1h
DIM / 15h30
Cours Jonville



Quelle histoire raconter quand on a oublié de vous la raconter ? Faut-il oublier pour avancer ? Et si l'on y parvient, que nous reste-t-il ?

TLETA (3 en arabe), tente avec jubilation, de questionner et d'enrichir notre perception d'une Histoire de France contemporaine. Une histoire d'émigration et de transmission à travers un solo théâtral, déambulatoire et chorégraphique.

Un regard sensible et drôle, sur une population d'ascendance migrante et coloniale.



Avec Djamel Afnaï



Vincent Warin - Cie

3.6/3.4 Lille, 59

L'Homme V.

durée : 30 min
DIM / 15h et 20h30
Port de commerce

Champion de France de BMX et vice-champion du monde, Vincent Warin fait avec son BMX, ce qu'on n'ose même pas faire avec un playmobil! Son vélo est au service d'un langage onirique, son propre langage. Vincent ne danse pas seulement avec son vélo, il devient vélo. L'homme et la machine se confondent en une improbable chorégraphie à couper le souffle!



Avec Vincent Warin et William Schotte





Trois spectacles proposés par l'Agence de l'Eau et le SMBCG





Acidu Montreuil, 93

Madame Tantale

durée : 40 min

SAM / 15h45 et 19h20

Place Foch

Obsession écol'eau - Passionaria de l'eau, campée sur son «rad'eau triporteur», Madame Tantale, petite bonne femme énergique, pleine d'élan et de passion, tempête, délire, ironise jusqu'à l'ivresse et interpelle sans fin, tout entière vouée à notre commun destin... Accompagnée de son complice musicien et de sa marotte, un poisson rouge, elle décide de ne plus laisser les robinets couler en

vain et lance une grande campagne d'adoption de bouteilles d'eau! Avec Loïc

Audureau et Marthe Drouin



Swing Uppercut

durée : 20 min

VEN / 17h, 19h et 20h15 - SAM / 15h, 18h30 et 21h - DIM / 14h, 16h et 18h40 Place Foch

Au-delà du jazz de Django qui reste une influence majeure, le groupe puise également ses thèmes dans la culture audiovisuelle (jeux vidéos, cinéma, séries TV...), et vous en offre une relecture swing dans le jeu mais rock'n'roll dans l'énergie.



Avec Vihuela Deshogues, Christophe Bruger, Anthony Marie et Arnaud Grassin

Le dit de l'eau

St Manvieu-Norrey, 14

Dentelles des écumes, transparence des brumes

durée : 2h30 en 4 étapes de 15/20 min

DIM / 11h

Départ Jardin Dior - Déambulation



Un voyage entre science et imaginaire.

Le temps d'une fin de matinée, scientifiques et artistes évoqueront Granville en quatre atmosphères, quatre étoffes, retraçant différents aspects de l'histoire et de l'eau de la ville.

Chaque étape en un lieu emblématique de Granville mettra en scène quatre personnages



proposant un moment de conte ou de poésie, un fait de science, un visuel (danse, jonglage), une partition musicale.

Avec Sandrine Quillet, François Epiard, Benjamin Boiron et Clémence Fulminet



Le OFF

La programmation OFF constitue un tremplin pour les nouvelles créations et les compagnies émergentes. Les compagnies OFF ne sont pas rémunérées, raison pour laquelle elles jouent leur spectacle "au chapeau".

L'une d'entre elles se verra décerner «le Prix du OFF» par un jury composé de professionnels, de spectateurs avertis et d'artistes. De plus, le festival donne un coup de pouce à la compagnie primée, notamment dans sa promotion auprès du Réseau Normand des arts de la rue «ReNAR» (cf encart p.2).

3 Mètres Angoulème, 16 Volonté de Totalité



Théâtre de rue
durée : 1h
SAM / 15h15 et 18h45 DIM / 16h et 19h - Départ
Place de l'Isthme vers
Square Marland

Victor est professeur de philosophie à la retraite et habite un petit HLM. Loquace, il converse avec les gens et les pigeons.

Inspiré du texte Matin Brun

de Franck Pavloff, d'une chanson des Béruriers Noirs et autres perles, ce spectacle net et sans bavure, est un témoignage historique touchant, poétique et drôle!

Avec Pierre Mazaudier et Cvril Dillard

Aller Retour Nîmes, 30 Les Décadentes



Cirque aérien durée : 1h VEN / 20h - SAM / 16h et 19h30 - DIM / 16h et 19h15 - Port de commerce

Trois femmes occupent la piste. Derrière les paillettes, la décrépitude guette. Telle Rome, elles ont perdu de leur splendeur, c'est le début

de la décadence. Les corps se transforment... mais rien ne semble les arrêter. Le temps qui passe ? Elles s'en balancent... Et dans tous les sens !

Avec Violette Hocquenghem, Estelle Leclerc et Magali Bilbao

Bakhus Grasse, 06

Glaucos

Danse / cirque durée : 50 min

VEN / 19h - SAM / 15h et 18h - DIM / 14h et

18h - Port de commerce



Mélange de performances, d'humour et de poésie, cette création s'oriente dans un travail d'état de corps (pour la dimension

danse et mime), avec une mise en scène autour de l'univers de la mer.

Les interprètes transforment les lieux en un monde marin hors du temps...

Avec Sami Loviat Tapie, Michaël Six, Iftikar Jaha, Nicolas Baurens et Yann Schifano-Fourrier

BARDA Châteauroux, 36

Les Frères Scopitone

Entre-sort musical

durée : 3h par jour / âge : dès 8 ans JEU / 17h-19h et 20h-21h - Parking Agora VEN / 17h30-18h30 et 20h45-22h15 SAM / 16h30-18h30 et 20h-21h DIM / 16h30-18h30 et 20h-21h - Place Foch



Un entre-sort en forme de juke box géant où accordéon, guitare, voix, mandoline et métallophone dynamitent un répertoire des

années 30 à nos jours pour en faire ressortir la beauté foutraque ou l'émotion la plus profonde!

Avec Bruno Aucaute, Marc Aubert et Fred Labasthe.



Benoit Charpe Bourg St Andéol, 07

Les Zèles d'Obus

Cirque

durée: 25 min

SAM / 15h et 20h - DIM / 15h15 et 19h15 -

Val ès Fleurs



Un moustique obstiné et taquin va entrainer un vagabond à prendre de la hauteur, à décoller puis chevaucher un monocycle pour

créer de hautes figures aériennes.

Cette chasse au moustique sera rocambolesque, burlesque et semée de chutes, de cascades et de rebondissements faisant du monocycle un Pégase et du vagabond un cavalier qui surgit hors de l'ennui...

Avec Benoît Charpe

Canopée Houilles, 78

Que votre barbe est bleue

Conte populaire

durée : 1h15

JEU / 17h et 19h45 - Ecole Notre-Dame VEN / 18h15 et 21h - Val ès Fleurs



Ludmilla, jeune lavandière, brûle de connaître le monde. Elle porte en elle les mystérieuses paroles de sa

grand-mère, qui donnent du pouvoir aux chants.

Un jour, malgré la mise en garde de ses soeurs, elle accepte la proposition de mariage du Comte de sa région, qu'on connaît sous le nom de Barbe-Bleue...

Avec Adèle Frantz, Giorgia Ciampi et Diana Trujillo

CollectiHiHiHif Montpellier, 34

Skotty Fox

Clown / théâtre d'objet durée : 30 min - âge : dès 4 ans

SAM / 14h et 20h Théâtre Marin DIM / 16h15 et 18h30 Val ès Fleurs



Dandy attachant ou savant fou, Scotty Fox multiplie les exploits et les échecs sous le regard de son plus grand complice : le

public. Ses prouesses plus ou moins techniques, et ses innovations pas tout à fait innovantes, sont un prétexte à jouer, à partager, un moment de rire mordant.

Avec Tom Gaubig

El tercer ojo Grasse, 06



hEchos
| Cirque actuel

durée : 40 min VEN / 17h et 18h45 Cour Chartier



Deux personnages appartenant à deux mondes différents qui se rencontrent dans un même espace.

Un espace qui se métamorphose, de la sérénité à la folie, de la peur à la joie.

Un espace bouillonnant ou silencieux, terrestre ou onirique.

Avec Paulo Perlsztein et Wanda Manas









En devenir d'avenir...

Avranches, 50

Au début y'a eu le commencement

Clown / théâtre

durée: 45 min / âge: dès 8 ans

JEU / 17h30 et 19h45 Cour Jean XXIII SAM / 16h15 et 20h Square Marland



L'histoire d'un clown qui ne sait pas trop ce qu'il fait là, ici et maintenant... Pourquoi il est né? Pourquoi nez? Pourquoi

faire ? Pourquoi dire ? Pourquoi pourquoi ?

Môsieur est en quête. Citoyen du monde, il est partout chez lui, il raconte l'histoire de la création du monde à sa façon. Môsieur a de l'énergie, il s'embrouille les jambes et les mots, rien ne marche et tout fonctionne.

Avec Christophe Langlois

Errances (Collectif) Lille, 59 Festin

Danse et marionnette

durée : 40 min

SAM / 15h30 et 20h30 - DIM / 14h et 17h

Val ès Fleurs



Autour d'un repas de famille, un père silencieux réunit ses deux filles que tout oppose et sa petite-fille sans attache. De petits riens en grandes révélations, c'est autour de la table que l'on tisse.

resserre ou déchire les liens familiaux: on s'y dévoile à mots couverts, on digère les non-dits, on se ressert du bout des lèvres, ou on met carrément les pieds dans le plat! Marionnettes ou humains, les corps prennent vie au contact de l'autre, dansent ensemble, se résistent, s'entrechoquent, se partagent ou perdent le contrôle...

Avec Mélody Blocquel, Sarah Gonçalves et Maud Persyn.

Fil à Retordre Saint Béron, 73

T'emmêle pas!

Cirque

durée : 55 min

VEN / 19h30 et 22h15 Cours Jonville

SAM / 18h et 22h Val ès Fleurs



Dans un décor kitsh et vieillot, la Cie du Fil à Retordre présente un spectacle intimiste et burlesque. Un spectacle de cirque dans lequel les prouesses d'acrobatie et de jonglerie se mêlent à la danse, au théâtre, au mime et au music hall. Le tout abordé de manière clownesque et décalée.

Un spectacle pour les enfants ou pour les grands !

Avec Anouck Wroblewski et Hugo Varret

Foxcompagnie Ferrières, 54

La légende de Verbruntschneck

Théâtre de rue participatif

durée : 30 min

JEU / 18h30 et 22h Animathèque VEN / 19h15 et 22h15 Val ès Fleurs



Un personnage sympathique mais quelque peu étrange vient présenter une pièce de théâtre chevalesque

dans laquelle un roi va tenter de sauver sa fille enlevée par l'horrible sorcier de Verbrunschneck. A vous de jouer : c'est grâce à vous que cette légende va prendre vie!

Avec Olivier Tonon





GrupO Caen, 14

Hamlet en camping car

Théâtre de rue durée : 1h20





Horatio est là avec son ami, il attend et commence à raconter l'histoire du vieux roi Hamlet, mort il y a peu, d'une morsure

de serpent dans l'oreille pendant sa sieste, c'est l'état d'urgence. La femme d'Hamlet père, Gertrude s'est vite remariée avec son oncle Claudius. Ils arrivent justement en camping-car «Just Married».

Places de villages, collèges, lycées, quartiers... Ensemble vivre un classique, désacralisé mais réel, bien visible juste en bas de chez toi.

Avec Grigory Collomb, Sophie Lepionnier, Quentin Vernede, Thomas Badinot, Salomée Robard et Nicolas Combrun... (distribution en cours)

Luigi Ciotta Turin, Italie Tutti in Valigia

Clown

durée : 35 min

VEN / 19h Théâtre Marin

SAM / 16h15 et 20h30 Val ès Fleurs DIM / 14h20 et 19h Théâtre Marin



Luigi Ciotta vous emmène dans un voyage à travers le temps : un hôtel imaginaire, plein de gens et beaucoup trop de valises. Bienvenue dans les années 30! La musique accompagne ce charmant bagagiste dans la lutte contre le chaos ambiant!

Avec Luigi Ciotta

Madame Rebiné Toulouse, 31 La Revanche du clown

Cirque / Théâtre

durée: 30 min

SAM / 16h et 19h45 Cours Jonville DIM / 17h30 et 20h15 Val ès Fleurs



Après quatrevingt dix ans de malchance, déception et dégringolade, un vieux clown revient à cheval sur son fauteuil

roulant pour se faire justice. Toute une affaire où rennes acrobates, jongleurs myopes et mouches assassines seront contre lui. À coups de nez rouge il fera les yeux noirs et luttera jusqu'au dernier soupir pour défendre sa dignité. S'il y arrive ce n'est que grâce au soutien de ses spectateurs. Un spectacle de cirque et théâtre au service de la légèreté et du divertissement. Un cabaret à la rescousse où c'est le clown qui triomphe!

Avec Andrea Brunetto, Max Pederzoli et Alessio Pollutri

Micro Focus (Collectif)

Marseille, 13

OUI

Déambulation, danse, cirque, théâtre

durée: 1h10

VEN / 17h45 - SAM / 16h - DIM / 17h

départ Cours Jonville vers Place Cambernon





Un spectacle en 5 scènes, 5 temps, 5 lieux, 5 situations, 5 disciplines, qui tournent autour d'un temps précis, celui du

Oui. Histoire d'un Engagement, pour le Meilleur et pour le Pire. Pour la Vie.

Le quotidien d'une relation se déroule sous nos yeux, tant dans la violence des corps qui s'entrechoquent, qu'à travers la douceur des regards échangés...

Avec Morgane Widmer et Jérémie Halter





NoMORPa Mûrs-Erigné, 49

... Et la caravane passe

Entre-sort durée : 3h

VEN / 18h - SAM / 18h - DIM / 16h Val ès

<u>Fleurs</u>



Petites histoires absurdopoétiques à l'intérieur d'une caravane avec quelques objets, un dispositif scénique très simple et trois personnages pour nous guider. Ces histoires racontent des petits moments tragiques ou des petites angoisses de notre quotidien sous formes de farces.

Avec Jacques Dolivet, Marie-Laure Marchand et Sidonie Brunellière

Spectacle à jauge réduite : se présenter à l'espace de jeu indiqué.

OOZBAND Rennes, 35 La Ouinième Dimension

Fanfare clownesque

durée: 45 min

JEU / 21h Parking Agora VEN / 19h30 Place Foch

SAM / 18h45 et 22h Cours Jonville



De la brigolade, du langagement, c'est l'amusique manifestive! Fanfare déjantée, mise en scène décalée et chorégraphie d'un autre univers pour un voyage garanti! Du CUIVRE, de l'ambiance, OOZmergez-vous dans l'univers du... OOOZZ BAANNND!

Avec Maël Morel, Aurélien Bego, Jean-Noël Pédron, Arnaud Richard, Alexandre Gueguen, Simon Allain, Lucas Elzière et Sylvain Boulay

Oreille Arrachée (L') Caen, 14

Mr PasseMoiLeMot

Théâtre de rue

DIM / 15h15

Place Foch

durée : 30 min VEN / 18h30 VEN / 21h SAM / 18h50 SAM / 20h

SAM / 20h30 DIM / 19h30 Rue des juifs



Vous pouvez lui confier vos mots, tous vos maux: vos petites annonces (vraies ou fausses), i n f o s, b o n s plans, souvenirs ou anecdotes, déclarations d'humour, poèmes, coups de cœur

ou coups de gueule... Une fois le collectage terminé, il se hisse sur son promontoire, sonne la cloche, bat le rappel et annonce le début de la criée publique. Il restitue alors sa récolte avec gouaille, emphase, et amour. Entre digressions et improvisations, il mélange ses mots et ceux du public.

Avec Yo Du Milieu

Par Dessous-Dessus

Noailhac, 81

Dolly Dream

Cirque

durée : 45 min

VEN / 17h15 et 20h - SAM / 17h15 et 21h15

Val ès Fleurs



Dans un univers rappelant un métier d'autrefois, le meunier et son apprenti découvrent un personnage

fantastique : une

poupée surréaliste est mise en mouvement et devient vivante. Cette poupée si incroyable peutelle être la propriété d'un seul ? Chamailleries et démêlés animent la scène avec fantaisie.

Avec Pauline Dorance, Jean-Charles Dorance et Rémi Durand





SCHTROCKBEN cie

Saint-Paul, Réunion
Nul n'est à l'Abri

Théâtre de rue

durée : 45 min

VEN / 17h et 19h - SAM / 14h30 et 17h30 <u>Départ Cours Jonville vers Place des</u>

Corsaires



Une ombre tassée sort de la foule et erre dans la rue. L'ombre cache un homme, petit ou recroquevillé?

L'ombre interpelle le passant, du plus distrait au plus pressé. Elle aspire le spectateur, elle le questionne, elle l'intrigue, on la suit. Elle s'incruste dans le système urbain et s'installe pour se fondre en un lieu, un cul de sac. Le temps s'arrête là.

L'artiste nous invite avec humour, émotion, digression et poésie à assister, presque passif, aux divagations et au lent naufrage d'un être humain. L'artiste inscrit en filigrane que nul n'est à l'abri

Avec Garo Niko

Tout Par Terre

Chasseneuil-sur-Bonnieure, 16
Welcome!

Jonglerie de comptoir

durée : 50 min

SAM / 15h et 17h30 - DIM / 15h et 17h45

Théâtre Vert



La journée particulière d'un barman revêche et de son unique client, confrontés à des situations

improbables. Tour à tour jongleurs fous, musiciens classiques ou rock stars, on ne sait jamais qui de l'un ou l'autre mène le jeu. La musique au rythme toujours plus rapide s'accorde au ballet des balais, à la danse des bouteilles, au staccato des balles et nous emmène de fascination en envoûtement vers une fin bien explosive.

Avec Colin Camaret et Anthony Dagnas





Le coin des amateurs

Slam va bien

L'association Slam va bien, actrice de la vie culturelle granvillaise vous donnera à entendre des textes engagés et slamés.

Jeudi 7 juillet / Saint Nicolas / 18h

Stage de cirque

Animé par Dorothée Hazebrouck, il aura lieu comme chaque année à la salle des fêtes de Carolles, du 8 au 13 août, pour les enfants à partir de 8 ans.

Informations: C. Hazebrouck 02.33.90.60.96 / cecileetiac@sfr.fr

Les Imaginaires des accueils de loisirs

En écho aux Sorties de Bain, les enfants créent leur spectacle et le jouent devant un public réuni pour l'occasion!

Rendez-vous le 21 juillet à Jullouville.

A cette occasion, vous retrouverez la Bicyclette amoureuse! (cf p 23)



Les Plus des Sorties de Bain

En marge de la programmation, nous vous invitons à déambuler dans la ville pour d'autres moments festifs. La thématique choisie cette année s'imposait d'elle-même, vu l'ampleur de la manifestation accueillie juste avant sur le territoire : ce sera donc la bicyclette !



Participez au grand défi des Sorties de Bain 2016.

Tous les jours du festival, dès le jeudi, les concurrents s'aligneront sur la ligne de départ au guidon de leurs vélos d'appartement pour une course endiablée.

En relais, chaque équipe devra parcourir une distance donnée en un minimum de temps dans des conditions climatiques variées. Que la meilleure gagne!

L'équipe gagnante remportera un trophée réalisé par l'artiste granvillais Fabien Lefebvre.

JEU / 19h Saint Nicolas

VEN / 20h30, SAM / 18h et DIM / 18h Cours Jonville

Inscriptions par équipe auprès de l'Archipel au 02 33 69 27 30 jusqu'au 1er juillet 2016.

Etap'ose - Les animations de la petite rue qui monte (rue des juifs)

Relais-Craie

En partant de la **Galerie Art et thé**, pour poursuivre vers la **librairie Le Détour** jusqu'en haut de la rue : le bitume s'offre à vous. Parez-le de mille couleurs grâce aux craies mises à votre disposition.

Samedi et dimanche à partir de 14h.

Le maillot à poistate du meilleur grimpeur

Décore ton maillot aux couleurs des Sorties de Bain à l'aide d'une demi-patate, d'un peu de peinture et deviens le meilleur grimpeur de la rue des juifs!

Samedi et dimanche à partir de 14h au départ de la Galerie Art et Thé.

Mots doux

Avec la **librairie Le Détour**, prenez le temps d'écrire un billet doux qui rejoindra les sacoches de la Bicyclette amoureuse. Fany vous accueille dans sa barque. Laissez courir les mots sur le thème de la chanson d'Yves Montand «A bicyclette».

Samedi et dimanche à partir de 14h.

Le p'tit Tour de la rue des juifs

Avec **Isazalie et Julie Bourdais**, suivez le parcours surprise pour remonter jusqu'au n°14 et fabriquez votre maillot en papier.

Samedi et dimanche à partir de 14h.

Et d'autres surprises...

À découvrir chez les commerçants, galeristes de la petite rue qui monte !





La Bicyclette amoureuse

En partenariat avec cinq accueils de loisirs de Granville Terre et Mer (Granville, Jullouville, Saint-Planchers, Saint Pair et Donville), l'artiste granvillaise Marine Charon-Gateff (avec l'aide de Raphaël Gassot) a réalisé, avec les enfants une imposante sculpture intitulée «La Bicyclette Amoureuse» en clin d'œil au Tour de France.

Inspiré de la chanson «A bicyclette », interprétée par Yves Montand, ce véhicule ailé recueilllera pendant tout le festival vos mots doux pour vos «Firmin» et vos «Paulette» à vous! Remplissez ses sacoches de vos déclarations enflammées aux Sorties de Bain!

Cette réalisation est exposée tout au long des animations en lien avec le Tour de France, sur les Sorties de Bain et lors des Imaginaires des accueils de loisirs qui auront lieu cette année le 21 juillet à Jullouville.

Cette action a été réalisée avec le soutien financier de Co-Pilotes – Experts comptables.



...à voir, à visiter...



Au fil des musées

Samedi 9 et dimanche 10 juillet, le Musée d'art moderne Richard-Anacréon (place de l'Isthme) ouvre ses portes pour une visite gratuite de l'exposition.

«Belles de nuit - Portraits de femmes sous la plume et le pinceau »

Proposée dans le cadre du festival Normandie Impressionniste, l'exposition Belles de nuit présente une galerie de portraits de



femmes réalisés au début du XXème siècle principalement par des artistes de l'Ecole de Paris (Kisling, Pascin, Van Dongen...). A cette galerie de portraits peints répondent des portraits littéraires par des auteurs présents dans la collection de bibliophilie du musée (Carco, Colette, Mac Orlan...).

Tel: 02 33 51 02 94

Galerie Art et Thé



Magalie Bucher sera rejointe par d'autres artistes de la galerie Art et Thé pour un clin d'oeil sur les événements du moment qui donneront lieu à une exposition pendant le mois de juillet

Galerie Chaon

Sur le temps du festival, la Galerie d'art contemporain propose une exposition sur le thème des arts urbains.



Sensibilisation à l'eau

SmBcg -bassins versants -côtiers granvillais

L'Agence de l'Eau Seine-Normandie et le Syndicat Mixte des Côtiers Granvillais (SMBCG) - acteur local œuvrant pour la reconquête de la qualité des eaux littorales et continentales - s'associent au festival Sorties de Bain et vous proposent ces spectacles et animations :





Village du littoral

SAM & DIM / de 14h à 18h, tout public dès 4 ans Place Foch

Quelles sont vos connaissances sur la ressource «Eau», les eaux continentales et côtières ? Venez enrichir vos savoirs et participer à nos différents défis. Sous le signe de la bonne humeur, ces animations seront l'occasion pour les plus jeunes de se mesurer aux «moins jeunes» et peut-être même de remporter des lots...

Mauna kéa Exposition & animation

L'indoboard, le vewdooboard et la slakeline... ça vous parle ? Pour tous ceux qui n'osent pas se lancer sur l'eau, sur une planche ou dans les airs, les jeux d'équilibre sont l'alternative idéale pour découvrir la position des «boards» sports et tester son équilibre. Pour les autres, cette activité permettra de travailler les appuis et la position sur la planche.

SMBCG & Le dit de l'eau

Activités ludiques, bar à eau, animations & atelier/exposition

Le syndicat mixte (Smbcg) et l'association Le dit de l'eau proposeront une série d'activités et d'animation sur le thème de l'Eau. Au programme : bar à eaux pour en découvrir davantage sur ce bien si précieux, atelier-exposition pour réfléchir à la notion d'empreinte en eau, jeux et activités avec tests de connaissances...

Acidu Madame Tantale

Un spectacle qui abordre les enjeux de l'eau dans notre société et la nécessité de la préserver. (Voir page 15)

SAM / 15h45 et 19h20



15/20 min

Swing Uppercut

Au programme : un cocktail musical explosif et festif. (Voir page 15)
VEN / 17h, 19h et 20h15 - SAM / 15h, 18h30 et 21h
DIM / 14h et 15h

Le dit de l'eau

Dentelles des écumes, transparence des brumes

Un voyage entre science et imaginaire qui invite les promeneurs à (re)découvrir les différents aspects de l'histoire et de l'eau à Granville (voir page 15) DIM / 11h



Festival pratique

Place Foch: carrefour du festival

Située à la croisée de la plage et de la ville, la Place Foch est le lieu originel du festival.

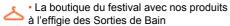
L'ACCUEIL PRINCIPAL

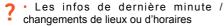
L'équipe se tient à votre disposition pour tout renseignement sous la **tente accueil** du festival.

Ouvert le jeudi de 14h à 17h, le vendredi de 14h à 22h, le samedi de 10h à 22h et le dimanche de 10h à 21h. L'accueil de Saint Nicolas (caravane devant l'Agora) est ouvert le jeudi de 17h à 22h.

Vous y trouverez tous les renseignements pratiques mais aussi :











La revue de presse



 Les billets à retirer pour le spectacle à jauge réduite de la Cie Le Ballon vert à partir de 12h le samedi 9



 Les bracelets enfants-égarés (en partenariat avec la SNSM).



Sur tous les sites vous trouverez aussi des points d'accueil et une équipe de bénévoles pour vous renseigner.



Offrez-vous un souvenir des Sorties de Bain
Pour les accros des Sorties de Bain, retrouvez nos produits à
l'effigie du festival à l'accueil public place Foch.

PRENEZ LE TEMPS DE FLANER

- Étanchez votre soif de connaissance au Bar à eaux de l'Agence de l'eau et jouez avec le SMBCG.
- · Adoptez les bons réflexes au soleil avec Harmonie Mutuelle.

PROFESSIONNELS ET ARTISTES

Rendez-vous au Théâtre de l'Archipel (place Foch). Vous y retrouverez aussi le fond de professionnalisation des artistes et techniciens du spectacle.



Artistes et Techniciens du spectacle, vous êtes confrontés à une période de ralentissement de votre activité professionnelle?

Perte de réseau, projet de reconversion à structurer, difficultés à définir vos priorités ?

 Nous pouvons vous apporter un soutien personnalisé pour mettre en œuvre votre projet professionnel.

Fonds de professionnalisation et de solidarité





0 173 173 712 www.artistesettechniciensduspectacle.pro



SE DÉPLACER

Durant les quatre jours du festival, la circulation et le stationnement seront perturbés. Nous vous conseillons de limiter l'usage de la voiture pour le bien être de chacun et le bon déroulement des représentations en stationnant votre véhicule à l'extérieur du centre ville (Stade Louis Dior, Fontaine Bedeau, Parking de la piscine, Parking du Fourneau...)



Pour vous rendre sur le festival :

- Pensez au covoiturage: www.covoiturage.manche.fr
- Utilisez les bus NEVA de la ville de Granville.
 Jeudi: horaires habituels / Vendredi et samedi nouveaux horaires (voir les horaires supplémentaires néva p.27). Consultez les tarifs et horaires sur www.neva-granville.fr





· Jeudi soir et dimanche : tous à vélo!



Sur le festival : l'ensemble des sites est accessible à pied.

POUR DORMIR, VISITER



renseignez-vous à l'Office de tourisme (place De Gaulle) au 02 33 91 30 03

POUR LES P'TITS CREUX



→ A Saint-Nicolas, jeudi 7 juillet : salé et sucré sur place, produits variés.

- → Au P'tit marché du Val-ès-Fleurs (dès vendredi) vous attendent :
- Resto-chèvre Spécialités à base de fromage de chèvre
- · Mémé patate Spécialités à base de pomme de terre
- · Les Confiseries de Mme Boyer
- · La Ferme des becs plats Spécialités à base de canard
- Chaï Nomad Salon de thé, pâtisseries
- · Hot Rod Diner's Burgers, hot dog, frites maison
- · La Normande Glaces et sorbets fabriqués à la ferme
- Crêpes et galettes de Florent
- · La maison des choux Cuisine végétarienne
- · Coclé Soupes, tartes, salades
- · Les Crêpes de Florent

POUR LES GRANDES SOIFS



Rendez-vous au Bar du Festival (Val-ès-Fleurs), en partenariat avec la Cave Granvillaise.

La BIC (Brigade d'Intervention clownesque)

Identifiables à leurs tenues réglementaires, ils organisent les lieux, vous placent, vous déplacent, donnent des consignes pour améliorer votre confort, pour tout voir, tout entendre.... Ils créent des espaces pour les personnes à mobilité réduite, des parkings à poussettes...Tout cela de manière clownesque, car leur mission principale, c'est de veiller à ce que votre temps d'attente soit joyeux!

Granville, du 7 au 10 juillet 2016



Horaires supplémentaires pour le festival vendredi 8 et samedi 9 juillet. Tarif : 1€ le ticket. Plus d'infos sur www.neva-granville.fr

Du lundi au samedi aires de soirée "sorties de bain" vendredi 8 et samedi 9 juillet 2016

LIGNE

Joraires "SORTIES DE BAIN" vendredi 8 et samedi 9 juillet 2016

PLAGE ST NICOLAS > COURS JONVILLE

SENS "ALLER"

PLAGE ST NICOLAS

Hôpital

Agora

Eglise St-Nicolas

Cité des Sports

Gendarmerie

Aristide Briand

Jules Ferry

Lycées

ZA DU TAILLAIS > PLACE GODAL SENS "ALLER"

Du lundi au samedi

ZA DU TALLAIS	19:55	19:55 20:55	21:50	24
Village Prétôt	19-55	20:55	21:50	24
ZA de Prétôt	19:56	20:56	21-51	N
Armateurs	19-57	2057	21-52	N
Fontaine-Jolle	19-58	20:58	21:53	N
L'Estran	19:59	20:59	21:54	2
Saint-Brelade	20:00	21:00	21:55	N
Maison Brülée	20:01	21:01	21-56	N
Tamaris	20:02	21:02	21.57	24
Québec	20:03	21:03	21:58	24
Matignon	20:04	21504	21:59	N
Calvaire	20:05	21:05	22:00	2
Gares	20:07	21:07	22-02	2
Sévigné	20:11	21:11	22:06	7
Ubération	20:12	21:12	22:07	24
Plat Gousset	20:14	21:14	22:09	2
Haute-ville	20:15	21:15	22:10	24

22:14 22:49 22:50 21:17 21:19 21:20

PLACE GODAL > 2A DU TAILLAIS SENS "RETOUR"

Du lundi au samedi

IGNE

PLACE GODAL

Plat Gousset

Libération

Calvaire

20:25	21:25	21:55	22-25	22:55	23:10	23:35	23:50	00:30	00:35
20:27	21:27	21:57	22:27	22:57	23:12	23:37	23:52	00:32	00:37
20-28	21:28	21:58	22-28	22:58	23:13	23:38	23:53	00:33	00:38
20:29	21:29	21:59	22-29	22:59	23:14	23:39	23:54	00:34	66:00
20:33	21:33	22:03	22-33	23:03	23:18	23:43	23:58	00:38	00:43
20:34	21:34	22:04	22-34	23:04	23:19	23:44	23:59	00:39	00:44
20:35	21:35	22:05	22-35	23:05	23:20	23:45	00:00	000:40	00:45
20:37	21:37	22:07	22:37	23:07	23:22	23:47	00:05	00:42	00:47
20:38	21:38	22:08	22-38	23:08	23:23	23:48	00:03	00:43	00:48
20:39	21:39	22:09	22-39	23:09	23:24	23:49	00:04	00044	00:49
20:40	21540	22:10	22:40	23:10	23:25	23:50	90:00	800.45	00:20
20041	21:41	22:11	22:41	23:11	23:26	23:51	90:00	90046	00:51
20042	21:42	22:12	22:42	23:12	23:27	23:52	00:00	00:47	00:52
20043	21543	22:13	22:43	23:13	23:28	23:53	80:00	00:48	00:53
20044	21:44	22:14	22:44	23:14	23:29	23:54	60:00	000:49	00:54
20045	21:45	22:15	22:45	23:15	23:30	23:55	00:10	00:30	00:55
20046	21:46	22:16	22:46	23:16	23:31	23:56	00:11	00:51	95:00

Maison Brülée

Fontaine-Jolie Saint-Brelade

L'Estran

21.35 21.33 21.33 21.35	2000 2030 2133 2228 2003 2032 2133 2228 2003 2033 2133 2228 2003 2033 2133 2228 2000 2034 2135 2230 2000 2034 2135 2230 2034 2135 2230 2031 2042 2145 2240 2031 2047 2147 2242 2031 2047 2147 2242 2031 2047 2147 2242 2031 2049 2146 2146 2246 2031 2049 2146 2146 2246 2031 2049 2146 2246 2146 2146 2146 2146 2146 2146	22:25	22:28	22:29	22:30	22:31	22:32	22:34	22:35	22:37	22:38	22:40	22:42	22:44	*****
	20:35 20:35 20:35 20:36 20:36 20:37 20:36 20:43 20:43 20:43 20:43	20:00 20:30 21:30 22:25	21:33	21:34	21:35	21:36	21:37	21:39	21:40	21:42	21:43	21:45	21:47	21:49	-

Horaires "SORTIES DE BAIN" vendredi 8 et samedi 9 juillet 2016

SENS "RETOUR"

COURS JONVILLE

Couraye

Du lundi au samedi

LIGNE

COURS JONVILLE

Le Boscq

Couraye Calvaire

Gares

22-24 22-49 00:04 00:34 00:39 00:32 00:30 00:00 23:22 23:47 00:02 23:20 23:45 21:55 22:30 22:45 23:05 21:57 22:32 22:47 23:07 21-50 23-24 23-40 COURS JONVILLE > PLAGE ST NICOLAS

00:37

3:42 0:43 0:45 0:47 0:48 3:49 0:50 00:54

21:14 22:14 22:49 23:04 23:24 23:39 00:04 00:19 00:49 91.5 23:30 43:01 11:27

PLAGE ST NICOLAS Hôpital Agora

Eglise St-Nicolas

Cité des Sports

Gendarmerie

Aristide Briand

Calvaire

Garres

Jules Ferry

Lycées

Village Prétôt ZA DU TAILLAIS

ZA de Prétôt

Armateurs

PLACE GODAL

LaCriée

Collège Malraux



La rue est à nous : respectons-là!

Eco-festival

Un festival c'est beaucoup de monde, beaucoup de déchets, beaucoup de transports, beaucoup de nourriture, beaucoup de papier... Afin de limiter l'impact écologique des Sorties de Bain, nous mettons en œuvre différentes actions, telles que :

- utiliser pour nos supports de communication des encres végétales et du papier PEFC,
- affiner les quantités de documents imprimés au plus près des besoins et proposer toujours plus d'informations en ligne,
- priviligier les exposants proposant des produits locaux et/ou bios,
- utiliser au Bar du Festival des gobelets réutilisables et consignés,
- inciter à la pratique du covoiturage grâce au département de la Manche.
 Covoiturer pour se rendre au festival c'est : faciliter vos déplacements, faire des économies, favoriser la convivialité et bien sûr préserver la planète. Le Conseil Départemental vous invite à vous inscrire sur le site : www.covoiturage.manche.fr
- organiser le tri sélectif des déchets en partenariat avec la Communauté de communes Granville Terre et Mer.

La rue est à tous : respectons-nous !

Les règles d'or du festivalier

- 1. Par terre tu t'assiéras pour que tout le monde voit. Si celui qui te précède ne le fait pas, devant lui tu passeras
- 2. Paroles des organisateurs et des bénévoles tu écouteras
- 3. Gradins, murets et Peseta tu n'escaladeras, situations périlleuses tu éviteras
- 4. Tes déchets dans la poubelle appropriée tu jetteras
- 5. Ta voiture à l'extérieur de la ville tu laisseras, tes pieds tu utiliseras ou le bus tu prendras
- 6. L'espace de jeu des spectacles tu respecteras
- 7. Toujours au bon moment tu applaudiras
- 8. Aux fauteuils roulants et poussettes, priorité tu laisseras
- 9. Aux invitations des artistes, tu répondras, le ridicule ne tuant pas
- 10. Pendant les représentations : téléphone tu éteindras, cigarette tu écraseras
- 11. A Peseta, une caresse tu feras, et oseille tu donneras

L'année prochaine tu reviendras!









Accompagnez le festival que vous aimez

La gratuité a un prix, aidez-nous à la conserver ! Le festival offre chaque année, à un public toujours plus nombreux entre 120 et 160 représentations entièrement gratuites. Nous avons besoin de votre soutien pour assurer la pérennité des Sorties de bain.

Participez à la souscription populaire

Vous souhaitez soutenir le festival ? Peseta, la mascotte des Sorties de Bain depuis 2009, tient à votre disposition son pot-à-lait-tirelire face à l'accueil du festival, place Foch. N'hésitez pas à y glisser vos piécettes ou billets à hauteur de votre enthousiasme et de vos moyens!

Devenez mécène du festival

Accompagnez un projet culturel, démocratique et populaire.

Conformément à la loi du 1er août 2003 relative au mécénat culturel, les dons adressés à l'Archipel de Granville ouvrent droit à une réduction d'impôt égale à 66% du montant du don. À réception de votre don, nous vous adresserons un reçu fiscal à joindre à votre déclaration de revenus.

JE SOUTIENS LE FESTIVAL SORTIES DE BAIN!

Pré	enom:	NOM:
Je 1	fais un don de :	
	30 € (dépense réelle 10,20 €)	100 € (dépense réelle 34 €)
	60 € (dépense réelle 20,40 €)	130 € (dépense réelle 44,20 €)
	autre montant	
Ad	resse :	
СР	: VILLE	:
Tél	mél:	

Coupon et chèque à envoyer à l'Archipel - Place Maréchal Foch - BP 329 - 50403 Granville cedex





Commerçants partenaires

On y mange, on y boit, on y dort

Autour de la Place Foch

- Casino Club Hôtel des Bains***
 Restaurants Le Terranova, le Panorama et
 La Table de Louis Place Foch
 02 33 50 00 79 (Casino)
- La Perle Bar, Brasserie, Salon de thé Place Foch - 02 33 50 01 80
- Le Rocher Bar, bistrot Place Foch 02 33 58 88 09
- Yver Glacier Place Foch et 26, rue Lecampion - 02 33 50 02 34
- Boulangerie du Casino 26, rue Georges Clemenceau - 02 33 90 47 40

La rue des Juifs

 Le Winnibelle - Cave à bière, bar à vin, concerts, expos - 97, rue des Juifs 02 33 90 44 82

Vers la Place De Gaulle et la rue Saint Sauveur

- Le Pirate Café brasserie 2, place De Gaulle - 02 33 50 03 83
- Subway ® Restauration rapide 1 cours Jonville (en face de la mairie)
 09 82 57 16 67
- La Citrouille Cybercafé, concerts, expos -8, rue Saint Sauveur - 02 33 51 35 51

Plus loin...

- La Cave Granvillaise 63, avenue des Matignons - 02 33 49 93 18
- Camping de l'Ermitage*** Donville-les-Bains - 02 33 50 09 01 www.camping-ermitage.com
- L'Albatros Restaurant 1, impasse des dunes - Bréville sur mer - 02 33 59 35 58
- Au Marquis de Tombelaine 25, route des Falaises - Champeaux - 02 33 61 85 94

Entreprises, rejoignez nos mécènes et associez votre image à celle du festival.

Réduction d'impôt de 60% sur le montant de l'impôt sur les sociétés, dans la limite de 0,5% du chiffre d'affaire, conformément à la loi du 1er août 2003 relative au mécénat culturel.

Informations: 02 33 69 27 30 contact@archipel-granville.com

Et aussi...

- Agneaux dépannage 49, rue de la Cavée -Agneaux - 06 83 44 24 37
- Agora Presse, librairie, papeterie 26, rue du Docteur Letourneur - Granville 02 33 50 05 08 - www.agorapresse.fr
- Arôme Nature Fleuriste 415, rue Saint Nicolas - Granville - 02 33 90 94 31 www.arome-nature-fleuriste.fr
- Benetton Vêtements 35, rue Paul Poirier Granville- 02 33 50 11 21
- Camille Albane Coiffeur 6, rue Georges
 Clemenceau Granville 02 33 51 37 33
- Des habits et moi Lingerie, maillots et sacs de plage, foutas - 3, rue du Général Patton -Granville - 06 16 28 92 65
- Eurovia Granville Assainissement, signalisation, travaux routiers - ZI du Mesnil -Granville - 02 33 91 09 40
- Festiv' Express Location de vaisselle, matériel de réception - 29, route de Granville Avranches - 09 52 33 43 80 www.festivexpress.com
- Galerie Art et Thé 113, rue des Juifs -Granville - 02 50 81 81 67 - www.art-et-the.fr
- Isazalie, Fabrique d'images 14 rue des Juifs - Granville - 06 66 06 62 02
- Les Îles Chausey Vedettes Jolie France - Gare Maritime et 2, rue Georges Clemenceau - Granville - 02 33 50 31 81 www.vedettesjoliefrance.com
- Librairie Le Détour 62, rue des Juifs -Granville - 02 33 50 90 03 www.librairie-le-detour.fr
- Mc Donald's restauration rapide route de Villedieu - Granville - 02 33 91 08 11
- Magasin But 435, route de Villedieu Granville - 02 33 91 30 30 - www but fr
- Maison et services Entretien de la maison et du jardin - 74, rue Couraye Granville 02 33 51 76 76 - www.maison-et-services.com
- Parc zoologique de Champrépus 493, rue Saint-Gaud - Champrépus - 02 33 61 30 74 www.zoo-champrepus.com
- P'tites Canailles Chaussures pour enfants 90, rue Couraye - Granville - 02 33 91 90 89



Merci à nos partenaires

INSTITUTIONNELS



























PARTENAIRES TECHNIQUES





FNTREPRISES







LES**ATELIERS** GRANDIS



































